

Ethernet I/O-Module MSX-E370x

- Zubehör/Accessories/Accessoires -



In diesem Dokument finden Sie das komplette Zubehör für die Ethernet E/A-Module
 Please find the complete accessories for the Ethernet I/O modules in this document
 Veuillez trouver dans ce document les accessoires pour des modules Ethernet E/S :


- [MSX-E3701](#)
- [MSX-E3700](#)


MSX-E3701


Seite /Page	Zubehör	Accessories	Accessoires
<u>1-2</u>	<u>Montage</u>	<u>Mounting</u>	<u>Montage</u>
<u>2</u>	<u>Schutzabdeckung</u>	<u>Protection cap</u>	<u>Bouchon de protection</u>
<u>3-4</u>	<u>Stromversorgungskabel</u>	<u>Current supply cable</u>	<u>Câble d'alimentation</u>
<u>5-6</u>	<u>Trigger-/Synchrokabel</u>	<u>Trigger/Synchro cable</u>	<u>Câble Trigger/Synchro</u>
<u>7-8</u>	<u>Ethernetkabel</u>	<u>Ethernet cable</u>	<u>Câble Ethernet</u>

Montage	Mounting	Montage
MX-Rail Hutschienenmontage für MSX-E370x	MX-Rail DIN rail mounting for MSX-E370x	MX-Rail Montage Rail DIN pour MSX-E370x
2 solide Aluminium Hutschienenhalterungen mit Schraubensatz zur Befestigung der MSX-E370x Module auf der Hutschiene	2 solid aluminium DIN rail fixings with screw set for fixing the MSX-E370x modules on the DIN rail	Set de deux fixations en aluminium pour montage sur rail DIN des modules MSX-E370x - avec vis de montage



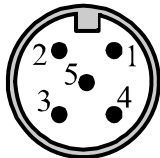
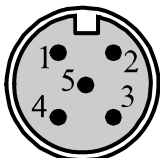
MX-Screw Montagesatz für MSX-E370x	MX-Screw Mounting set for MSX-E370x	MX-Screw Kit fixation pour MSX-E370x
4 Winkelhalterungen mit Schraubensatz zur Befestigung der MSX-E370x Module direkt an Geräten und Maschinen	4 angle mountings with screw set for attaching the MSX-E370x modules directly to devices and machines	Set de quatre équerres de fixation pour montage direct des modules MSX-E370x sur une machine - avec vis de montage
		

Schutzabdeckung	Protection cap	Bouchon de protection
PCMX-10 Schutzabdeckung für MSX-E3701	PCMX-10 Protection cap for the MSX-E3701	PCMX-10 Bouchon de protection pour MSX-E3701
Schutzkappe für M12 Dose auf der MSX-E3701	Protection cap for M12 connector on the MSX-E3701	Bouchon de protection pour connecteurs M12 sur MSX-E3701
		
PCMX-11 Schutzabdeckung für MSX-E370x	PCMX-11 Protection cap for the MSX-E370x	PCMX-11 Bouchon de protection pour MSX-E370x
Schutzkappe für M18 Tasteranschlussdosen auf der MSX-E3700/3701	Protection cap for M18 transducer connection boxes on the MSX-E3700/3701	Bouchon de protection pour connecteurs M18 des capteurs inductifs sur MSX-E3700/3701

Stromversorgungskabel für MSX-E3701	Current supply cable for MSX-E3701	Câble d'alimentation pour MSX-E3701
CMX-20 Power Kab. M12 Kabeldose, 1,5 m Kabel, offenes Ende	CMX-20 Power cable M12 connector, 1.5m cable, open end	CMX-20 Câble alim connecteur M12, câble 1,5m, coté ouvert
Stromversorgungskabel für MSX-E3701, M12 /5-pol. Kabeldose, geschirmtes Kabel, Länge 1,5 m, ein offenes Kabelende. Biegeradius: 59 mm Schutzart IP 65	Current supply cable for MSX-E3701, M12/5-pin female cable box, shielded cable, length 1.5 m, open cable end. Bending radius: 59 mm Degree of protection IP 65	Câble d'alimentation pour MSX-E3701, connecteur femelle M12/5 broches, câble blindé, longueur 1,5 m, ouvert d'un coté. Rayon de courbure : 59 mm Degré de protection IP 65
		
CMX-21 Power Kab. M12 Kabeldose, 3 m Kabel, offenes Ende	CMX-21 Power cable M12 Connector, 3 m cable, open end	CMX-21 Câble alim connecteur M12, longueur 3 m, coté ouvert
Wie CMX-20, Länge 3 m	Like CMX-20, length 3 m	Comme CMX-20, longueur 3 m
CMX-22 Power Kab. M12 Kabeldose, 5 m Kabel, offenes Ende	CMX-22 Power cable M12 Connector, 5 m cable, open end	CMX-22 Câble alim connecteur M12, longueur 5 m, coté ouvert
Wie CMX-20, Länge 5 m	Like CMX-20, length 5 m	Comme CMX-20, longueur 5 m
CMX-23 Power Kab. M12 Kabeldose, 10 m Kabel, offenes Ende	CMX-23 Power cable M12 Connector, 10 m cable, open end	CMX-23 Câble alim connecteur M12, longueur 10 m, coté ouvert
Wie CMX-20, Länge 10 m	Like CMX-20, length 10 m	Comme CMX-20, longueur 10 m
CMX-29 Power Kab. M12 Kabeldose, offenes Kabel Ende	CMX-29 Power cable M12 Connector, open cable end	CMX-29 Câble alim connecteur M12, câble avec un coté ouvert
Wie CMX-20, Länge und Preis auf Anfrage	Like CMX-20, Length and price on request	Comme CMX-20, longueur et prix sur demande
CMX-30 Power Kab. zur Kaskadierung, 1,5 m	CMX-30 Cascadable power cable, 1.5 m	CMX-30 Câble alim. « cascade », 1,5 m
Stromversorgungskabel für MSX-E3701, M12 /5-pol. Kabeldose, geschirmtes Kabel, Länge 1,5 m, M12 /5-pol. Kabelstecker. Biegeradius: 59 mm. Schutzart IP 65. Zur Kaskadierung zweier MSX-E3701	Current supply cable for MSX-E3701, M12/5-pin female cable box, shielded cable, length 1.5 m, M12/5-pin male cable box. Bending radius: 59 mm. Degree of protection IP 65. For cascading two MSX-E3701	Câble d'alimentation pour MSX-E3701, connecteur femelle M12/5 broches, câble blindé, longueur 1,5 m, connecteur mâle M12/5 broches. Rayon de courbure : 59 mm. Degré de protection IP 65. Permet de cascader 2 boitiers MSX-E3701

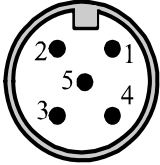
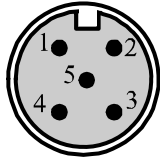


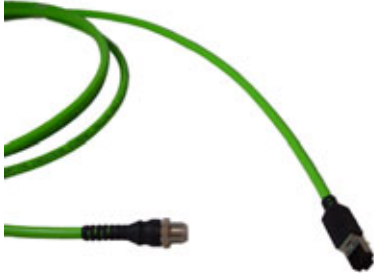
CMX-31 Power Kab. zur Kaskadierung, 3 m	CMX-31 Cascadable power cable, 3 m	CMX-31 Câble alim. « cascade », 3 m
Wie CMX-30, Länge 3 m	Like CMX-30, length 3 m	Comme CMX-30, longueur 3 m
CMX-32 Power Kab. zur Kaskadierung, 5 m	CMX-32 Cascadable power cable, 5 m	CMX-32 Câble alim. « cascade », 5 m
Wie CMX-30, Länge 5 m	Like CMX-30, length 5 m	Comme CMX-30, longueur 5 m
CMX-38 Power Kab. zur Kaskadierung, 0,6 m	CMX-38 Cascadable power cable, 0,6 m	CMX-38 Câble alim. « cascade », 0,6 m
Wie CMX-30, Länge 0,6 m	Like CMX-30, length 0.6 m	Comme CMX-30, longueur 0,6 m
CMX-39 Power Kab. zur Kaskadierung	CMX-39 Cascadable power cable	CMX-39 Câble alim. « cascade »
Wie CMX-30, Länge und Preis auf Anfrage	Like CMX-30, length and price on request	Comme CMX-30, longueur et prix sur demande


	Power Input	Power Output	Farbe/Colour
Pin	5-pin M12	5-pin M12	
1	24 V	24 V	Braun/Brown/Marron
2	24 V	24 V	Weiß/White/Blanc
3	Ground	Ground	Blau/Blue/Bleu
4	Ground	Ground	Schwarz/Black/Noir
5	Shield	Shield	Grau/Gray/Cris
	Power Input 	Power Output 	

Triggerkabel für MSX-E3701	Trigger cable for MSX-E3701	Câble pour trigger pour MSX-E3701
CMX-40 Trigger/Synchro. Kab. M12 Kabeldose, 1,5 m Kabel, offenes Ende	CMX-40 Trigger/Synchro. cable M12 connector, 1.5m cable, open end	CMX-40 Câble Trigger/Synchro, connecteur M12, câble 1,5 m, coté ouvert
Triggerkabel für MSX-E3701, M12 /5-pol. Kabeldose, geschirmtes Kabel, Länge 1,5 m, ein offenes Kabelende. Biegeradius: 59 mm Schutzart IP 65	Trigger cable for MSX-E3701, M12/5-pin female cable box, shielded cable, length 1.5 m, open cable end. Bending radius: 59 mm Degree of protection IP 65	Câble de synchronisation/trigger pour MSX-E3701, Connecteur femelle M12/5 broches, câble blindé, longueur 1,5 m, ouvert d'un coté. Rayon de courbure: 59 mm Degré de protection IP 65
CMX-41 Trigger/Synchro. Kab. M12 Kabeldose, 3 m Kabel, offenes Ende	CMX-41 Trigger/Synchro. cable M12 connector, 3 m cable, open end	CMX-41 Câble Trigger/Synchro, connecteur M12, câble 3 m, coté ouvert
Wie CMX-40, Länge 3 m	Like CMX-40, length 3 m	Comme CMX-40, longueur 3 m
CMX-42 Trigger/Synchro. Kab. M12 Kabeldose, 5 m Kabel, offenes Ende	CMX-42 Trigger/Synchro. cable M12 connector, 5 m cable, open end	CMX-42 Câble Trigger/Synchro, connecteur M12, câble 5 m, coté ouvert
Wie CMX-40, Länge 5 m	Like CMX-40, length 5 m	Comme CMX-40, longueur 5 m
CMX-43 Trigger/Synchro. Kab. M12 Kabeldose, 10 m Kabel, offenes Ende	CMX-43 Trigger/Synchro. cable M12 connector, 10 m cable, open end	CMX-43 Câble Trigger/Synchro, connecteur M12, câble 10 m, coté ouvert
Wie CMX-40, Länge 10 m	Like CMX-40, length 10 m	Comme CMX-40, longueur 10 m
CMX-49 Trigger/Synchro. Kab. M12 Kabeldose, offenes Ende	CMX-49 Trigger/Synchro. cable M12 connector, open end	CMX-49 Câble Trigger/Synchro, connecteur M12, coté ouvert
Wie CMX-40, Länge und Preis auf Anfrage	Like CMX-40, length and price on request	Comme CMX-40, longueur et prix sur demande
CMX-50 Trigger/Synchro Kaskadierungs Kab., 1,5 m	CMX-50 Trigger/Synchro cascading cable, 1.5 m	CMX-50 Cable « cascade » Trigger/Synchro, 1,5 m
Verbindungskabel für den Anschluss von Trigger/Synchro Signalen auf der MSX-E3701, M12 /5-pol. Kabeldose auf M12 /5-pol. Kabelstecker, zur Kaskadierung der Trigger/Synchro Signale zweier MSX-E3701, geschirmtes Kabel, Länge 1,5 m. Biegeradius: 59 mm Schutzart IP 65	Connection cable for the trigger/synchro signals of the MSX-E3701, M12/5-pin cable box on M12/5-pin cable connector, for cascading of the trigger/synchro signals of two MSX-E3701, shielded cable, length 1.5 m. Bending radius: 59 mm Degree of protection IP 65	Câble de connexion pour entrée de trigger/synchro pour MSX-E3701 Permet de cascader 2 boitiers MSX-E3701 Fiche M12/connecteur 5 broches sur M12/connecteur mâle 5 broches, longueur 1,5 m. Rayon de courbure : 59 mm Degré de protection IP 65

CMX-51 Trigger/Synchro Kaskadierungs Kab., 3 m	CMX-51 Trigger/Synchro cascading cable, 3 m	CMX-51 Cable Trigger/Synchro « cascade », 3 m
Wie CMX-50, Länge 3 m	Like CMX-50, length 3 m	Comme CMX-50, longueur 3 m
CMX-52 Trigger/Synchro Kaskadierungs Kab., 5 m	CMX-52 Trigger/Synchro cascading cable, 5 m	CMX-52 Cable Trigger/Synchro « cascade », 5 m
Wie CMX-50, Länge 5 m	Like CMX-50, length 5 m	Comme CMX-50, longueur 5 m
CMX-58 Trigger/Synchro Kaskadierungs Kab., 0,6 m	CMX-58 Trigger/Synchro cascading cable, 0.6 m	CMX-58 Cable Trigger/Synchro « cascade », 0,6 m
Wie CMX-50, Länge 0,6 m	Like CMX-50, length 0.6 m	Comme CMX-50, longueur 0,6 m
CMX-59 Trigger/Synchro Kaskadierungs Kab.	CMX-59 Trigger/Synchro cascading cable	CMX-59 Cable Trigger/Synchro « cascade »
Wie CMX-50, Länge auf Anfrage	Like CMX-50, length on request	Comme CMX-50, longueur sur demande


	Trigger/Sync In	Trigger/Sync Out	Farbe/Colour
Pin	5-pin M12	5-pin, M12	
1	Dig. input -	Dig. input -	Braun/Brown/Marron
2	Dig. Input +	Dig. Input +	Weiß/White/Blanc
3	Synchro +	Synchro +	Blau/Blue/Bleu
4	Synchro -	Synchro -	Schwarz/Black/Noir
5	Ground	Ground	Grau/Gray/Gris
	Trigger/Sync In 	Trigger/Sync Out 	


Ethernetkabel für MSX-E3701	Ethernet cable for MSX-E3701	Câble Ethernet pour MSX-E3701
CMX-60 Ethernet Kab., M12 D-kodiert auf RJ45, 2 m Ethernet Kabel, für den Anschluss der MSX-E3701 an einen Ethernet Switch / bzw. Rechner (LAN 10/100), Modulseite M12 D-kodierter Kabelstecker, geschirmtes Kabel CAT5E, Gegenseite auf RJ45, Länge 2 m . Biegeradius: 32,5 mm Schutzart IP 65	CMX-60 Ethernet cable, M12 D-coded to RJ45, 2 m Ethernet cable, for the connection of the MSX-E3701 to an Ethernet switch or computer (LAN 10/100), module side M12 D-coded cable connector, shielded cable CAT5E, opposite side on RJ45, length 2 m . Bending radius: 32.5 mm Degree of protection IP 65	CMX-60 Câble Ethernet, M12 D-codé sur RJ45, 2 m Câble ethernet, pour la connexion du MSX-E3701 à un switch ou PC (LAN10/100), Connecteur mâle M12 codé D coté module, Cable blindé CAT5E, coté opposé RJ45, longueur 2 m . Rayon de courbure: 32,5 mm Degré de protection IP 65
		
CMX-61 Ethernet Kab., M12 D-kodiert auf RJ45, 5 m	CMX-61 Ethernet cable, M12 D-coded to RJ45, 5 m	CMX-61 Câble Ethernet, M12 D-codé sur RJ45, 5 m
Wie CMX-60, Länge 5 m	Like CMX-60, length 5 m	Comme CMX-60, longueur 5 m
CMX-62 Ethernet Kab., M12 D-kodiert auf RJ45, 10 m	CMX-62 Ethernet cable, M12 D-coded to RJ45, 10 m	CMX-62 Câble Ethernet, M12 D-codé sur RJ45, 10 m
Wie CMX-60, Länge 10 m	Like CMX-60, length 10 m	Comme CMX-60, longueur 10 m
CMX-69 Ethernet IP 65, für MSX-E3701	CMX-69 Ethernet cable MSX-E3701	CMX-69 Câble Ethernet MSX-E3701
Wie CMX-60 , Länge und Preis auf Anfrage	Like CMX-60 , length and price on request	Comme CMX-60 , longueur et prix sur demande


CMX-70 Ethernet Kaskadierungs Kab., 2 m	CMX-70 Ethernet cascadable cable, 2 m	CMX-70 Câble Ethernet « cascade », 2 m
Ethernetkabel, M12 D-kodierter Stecker auf M12 D-kodierter Stecker, zur Kaskadierung der Ethernet Signale zweier MSX-E3701 , geschirmtes Kabel CAT5E, Länge 2 m . Biegeradius: 32,5 mm Schutzart IP 65	Ethernet cable, M12 D-coded connector on M12 D- coded connector, for cascading the Ethernet signals of two MSX-E3701 , shielded cable CAT5E, length 2 m . Bending radius: 32.5 mm Degree of protection IP 65	Câble ethernet, Connecteur mâle M12 codé D sur connecteur mâle M12 codé D. Permet de cascader les signaux ethernet sur 2 boîtiers MSX-E3701 Câble blindé CAT5E, Longueur 2 m . Rayon de courbure: 32,5 mm Degré de protection IP 65
		
CMX-71 Ethernet Kaskadierungs Kab., 5 m	CMX-71 Ethernet cascadable cable, 5 m	CMX-71 Câble Ethernet « cascade », 5 m
Wie CMX-70 , Länge 5 m	Like CMX-70 , length 5 m	Comme CMX-70 , longueur 5 m
CMX-72 Ethernet Kaskadierungs Kab., 10 m	CMX-72 Ethernet cascadable cable, 10 m	CMX-72 Câble Ethernet « cascade », 10 m
Wie CMX-70 , Länge 10 m	Like CMX-70 , length 10 m	Comme CMX-70 , longueur 10 m
CMX-78 Ethernet Kaskadierungs Kab., 1 m	CMX-78 Ethernet cascadable cable, 1 m	CMX-78 Câble Ethernet « cascade », 1 m
Wie CMX-70 , Länge 0,6 m	Like CMX-70 , length 0.6 m	Comme CMX-70 , longueur 0,6 m
CMX-79 Ethernet Kaskadierungs Kab.	CMX-79 Ethernet cable cascadable	CMX-79 Câble Ethernet « cascade »
Wie CMX-70 , Länge und Preis auf Anfrage	Like CMX-70 , length and price on request	Comme CMX-70 , longueur et prix sur demande




MSX-E3700

Seite/ page	Zubehör	Accessories	Accessoires
<u>9-10</u>	<u>Montage</u>	<u>Mounting</u>	<u>Montage</u>
<u>10</u>	<u>Schutzabdeckung</u>	<u>Protection cap</u>	<u>Bouchon de protection</u>
<u>11</u>	<u>Stromversorgungsklemmen</u>	<u>Current Supply Binders</u>	<u>Connecteurs d'alimentation</u>
<u>12</u>	<u>Trigger-/Synchroklemme</u>	<u>Trigger/Synchro binder</u>	<u>Connecteur Trigger/Synchro</u>


Montage	Mounting	Montage
MX-Rail Hutschienenmontage für MSX-E370x	MX-Rail DIN rail mounting for MSX-E370x	MX-Rail Montage Rail DIN pour MSX-E370x
2 solide Aluminium Hutschienenhalterungen mit Schraubensatz zur Befestigung der MSX-E370x Module auf der Hutschiene	2 solid aluminium DIN rail fixings with screw set for fixing the MSX-E370x modules on the DIN rail	Set de deux fixations en aluminium pour montage sur rail DIN des modules MSX-E370x . - avec vis de montage
		

MX-Screw Montagesatz für MSX-E370x	MX-Screw Mounting set for MSX-E370x	MX-Screw Kit fixation pour MSX-E370x
4 Winkelhalterungen mit Schraubensatz zur Befestigung der MSX-E370x Module direkt an Geräten und Maschinen	4 angle mountings with screw set for attaching the MSX-E370x modules directly to devices and machines.	Set de quatre équerres de fixation pour montage direct des modules MSX-E370x sur une machine - avec vis de montage
		

Schutzabdeckung	Protection cap	Bouchon de protection
PCMX-10 Schutzabdeckung für MSX-E3701	PCMX-10 Protection cap for the MSX-E3701	PCMX-10 Bouchon de protection pour MSX-E3701
Schutzkappe für M12 Dose auf der MSX-E3701	Protection cap for M12 connector on the MSX-E3701	Bouchon de protection pour connecteurs M12 sur MSX-E3701
		
PCMX-11 Schutzabdeckung für MSX-E370x	PCMX-11 Protection cap for the MSX-E370x	PCMX-11 Bouchon de protection pour MSX-E370x
Schutzkappe für M18 Tasteranschlussdosen auf der MSX-E3700/3701	Protection cap for M18 transducer connection boxes on the MSX-E3700/3701	Bouchon de protection pour connecteurs M18 des capteurs inductifs sur MSX-E3700/3701

Stromversorgungsklemmen für MSX-E3700	Current supply binders for MSX-E3700	Connecteurs d'alimentation pour MSX-E3700
SMX-10* Power Klemme für MSX-E3700 Stromversorgungsklemme für MSX-E3700, Standard 3-pol. Klemme 5.08 mm Raster, 1-reihig, verschraubbar	SMX-10* Power binder for MSX-E3700 Current supply binder for the MSX-E3700, standard 3-pin binder 5.08 mm grid, 1-row, screwable	SMX-10* Connecteur alim. pour MSX-E3700 Connecteur d'alimentation pour MSX-E3700, bornes standard 3 broches 5.08 mm, sur 1 rangée, à visser
		
SMX-11 Power Klemme 2-reihig verschraubbar f. MSX-E3700	SMX-11 Power binder 2-rows screwable for MSX-E3700	SMX-11 Connecteur alim. 2 rangées à visser pour MSX-E3700
Stromversorgungsklemme für MSX-E3700, Standard 3-pol. Klemme 5,08 mm Raster, 2-reihig verschraubbar zur weiteren Kaskadierung der Versorgung	Current supply binder for MSX-E3700, standard 3-pin binder 5.08 mm grid, 2-rows screwable for further cascading of the supply	Connecteur d'alimentation pour MSX-E3700 bornes standard 3 broches 5,08 mm, sur 2 rangées à visser pour permettre une connexion de l'alimentation en cascade
		
SMX-12 Power Klemme 2-reihig zum Clipsen f. MSX-E3700	SMX-12 Power binder 2-rows clipsable for MSX-E3700	SMX-12 Connecteur alim. 2 rangées à clipser pour MSX-E3700
Stromversorgungsklemme für MSX-E3700, Standard 3-pol. Klemme 5,08 mm Raster, 2-reihig mit Clips/Steckanschlüssen zur weiteren Kaskadierung der Versorgung	Current supply binder for MSX-E3700, standard 3-pin binder 5.08 mm grid, 2-rows with clips/plug-type connections for further cascading of the supply	Connecteur d'alimentation pour MSX-E3700 bornes standard 3 broches 5,08 mm, sur 2 rangées à clipser pour permettre une connexion de l'alimentation en cascade
		

* SMX 10 : Im Standardlieferumfang enthalten / Contained in standard delivery / Compris dans la livraison

Trigger-/Synchroklemme für MSX-E3700	Trigger/Synchro binder for MSX-E3700	Connecteur Trigger/Synchro pour MSX-E3700
SMX-20* Trigger-/Synchroklemme für MSX-E3700	SMX-20* Trigger/Synchro binder for MSX-E3700	SMX-20* Connecteur Trigger/Synchro pour MSX-E3700
Trigger-/Synchroklemme für MSX-E3700, Standard 3-pol. Klemme	Trigger/synchro binder for MSX-E3700, standard 3-pin binder	Connecteur trigger/synchro pour MSX-E3700, bornes standard 3 broches
		

* SMX 20: 2 x im Standardlieferumfang enthalten (für Trigger und Trigger/Synchro) / 2 x contained in standard delivery (for trigger and trigger/synchro) / 2 x compris dans la livraison (pour trigger et trigger/synchro)